

information  
<<<<report  
<<<<strategy

mail>>>>

medzinárodná prevádzka>>>



<<<international operations



Na spracovanie medzinárodných zásielok prevádzkovala SP v roku 2002 dve výmenné pošty – Bratislava O90 (pre všetky zásielky) a Košice 2 (len pre pozemné zásielky).

Colné konanie zásielok z cudziny sa zabezpečovalo prostredníctvom siete 14 vyclievacích pôšt. V priebehu roka pokračovala jej optimalizácia, 1. etapa, ktorá sa uzavrie v 1. polovici roka 2003 (v jej dôsledku sa colné konanie expresných zásielok (EMS, Obchodný balík) už zabezpečovalo na 10 vyclievacích poštách). Projekt automatizácie vyclievacích pôšt bude ukončený v roku 2003.

Pri výmene záverov s cudzinou bol dokončený prechod zo železničnej prepravy na cestnú prepravu. Výmena záverov sa v druhej polovici roka zabezpečovala už len prostredníctvom cestných kurzov: Česká republika 2-krát denne, Rakúsko 3-krát denne, Maďarsko 1-krát denne a Ukrajina 1-krát denne.

Pri leteckej preprave sa využívali dve letiská: Viedeň (vstup aj výstup) a Bratislava (vstup). Výprava všetkých leteckých záverov a S.A.L. záverov sa uskutočňovala výhradne cez letisko Viedeň.

**V porovnaní s rokom 2001 klesol objem vystupujúcich listových zásielok a zásielok EMS, objem balíkov však zaznamenal mierny nárast.**

Druh zásielok	2001	2002	Index
Listové zásielky (kg)	1295 711	1128 453	0,870
Poštové balíky (ks)	135 641	136 404	1,005
Zásielky EMS (ks)	38 020	37 913	0,997

Jedným z dôvodov poklesu objemu tzv. klasických poštových zásielok bolo ďalšie rozšírenie výmeny zásielok formou služieb „Consignment“ a „Direct Entry“. V oboch prípadoch došlo k nárastu spracovaných zásielok: „Direct Entry“ o 21 % a „Consignment“ o 40 %. Celkovo sa takto spracovalo 524 471 kg listových zásielok a 1 081 877 ks balíkov, čo znamená, že v roku 2002 tvorili zásielky typu „Direct Entry“ už 32 % zo všetkých spracovaných listových zásielok a balíky typu „Consignment“ až 89 % zo všetkých spracovaných balíkov medzinárodného styku.

V minulom roku sa vo vstupe ukončila skúšobná prevádzka balíkov EPG a začala rutinná prevádzka. Realizovali sa všetky prevádzkové a technické požiadavky na skúšobnú prevádzku vo výstupe, ktorá sa začne v roku 2003.

V oblasti medzinárodných peňažných služieb sa počet krajín, s ktorými sa zabezpečuje služba „Eurogiro“, rozšíril o USA a Českú republiku. K 31. 12. 2002 sa táto služba poskytovala v styku s 11 krajinami.

SP preverovala kvalitu listových zásielok medzinárodného styku prostredníctvom dvoch testov Asociácie európskych verejných poštových operátorov (PostEurop),

testu UNEX Lite a testov Medzinárodného úradu Svetovej poštovej únie (MÚ SPÚ). Od februára 2002 sa SP zúčastňuje na kontinuálnom teste kvality MÚ SPÚ, ktorý je čiastočne diagnostický. Tieto testy boli dopĺňané dennou internou kontrolou, ktorá sa zamerala na kvalitu služby v styku s krajinami, ktoré sa nezúčastňujú uvedených mnohostranných testov. Výsledky testov sa vyhodnocovali dvakrát ročne. Kvalita služby listových zásielok medzinárodného styku dosahuje úroveň, ktorá v mnohých prípadoch zodpovedá normám Európskej únie.

Na základe oficiálnych výsledkov merania kvality systémom UNEX Lite a kontinuálnym testom MÚ SPU dosahovala SP kvalitatívny cieľ Európskej únie (D+3 na 85 % a D+5 na 95 %) s viacerými krajinami. Veľmi dobré sú výsledky najmä s Českou republikou, Rakúskom, Nemeckom, Dánskom, Švajčiarskom a Slovinskom. V porovnaní s predchádzajúcimi rokmi došlo k podstatnému zvýšeniu kvality služby s Poľskom a Francúzskom.

For the treatment of international mail, the Slovak Post operated two offices of exchange – Bratislava 090 (all the items) and Košice 2 (for surface mail only).

The customs clearance of the mail from abroad were ensured through the network of 14 customs offices. During the year its optimization continued, the first stage which will be finished in the first half of 2003 (consequently the customs clearance of express items – EMS, Commercial Parcel – was ensured already at 10 customs offices. The project „Automation of customs offices will be finished in 2003.

In the exchange of mails with the abroad a transit from the railway transportation to the road transport. The mails exchange in the second half of the year was facilitated already only through road routes: The Czech Republic 2x a day, Austria 3x a day, Hungary 1x a day and Ukraine 1x a day.

In the air transportation, two airports were used: Vienna (inward and outward) and Bratislava airport (inward). The forwarding of all the airmails and S.A.L. mails was effectuated exclusively through the Vienna airport.

**Compared with the year 2001, the mail volume of outwarding letter items and EMS items decreased, however, the parcel volume experienced a moderate growth.**

Category of Items	2001	2002	Index
Letter-Post Items (kgs)	1295 711	1 128 453	0,870
Postal Parcels (pcs)	135 641	136 404	1,005
EMS Items (pcs)	38 020	37 913	0,997

One of the reasons of the decrease of so called classical postal items was enhancement of the item exchange through the form of the „Consignment“ and „Direct Entry“ services. In the both cases came to a growth of the items treated: „Direct Entry“ by 21 % and „Consignment“ by 40 %. In total, 524.471 kgs of letter-post items and 1,081.877 pcs of parcels were treated in this way which means that in 2002, the items of „Direct Entry“ type made already 32 % from all the letter-post items treated and the parcel of „Consignment“ type almost 89 % from all the international parcels treated.

In the last year, in inward items, the test operation of the EPG parcel was finished and the routine operation began. All the operational and technical requirements were realized for the test operation in outward items which will start in 2003.

In the field of international financial services, the number of countries with which the „Eurogiro“ services is ensured, was enhanced by the U.S.A. and the Czech Republic. To 31th December 2003, this service was ensured with 11 countries.

The Slovak Post verified the quality of international letter-post items through intermediary of two tests of the Association of European public postal operators

(PostEurop), a test of UNEX Lite and tests of the International Bureau of the UPU (IB UPU). From February 2002, the Slovak Post participates in the continuous test of quality of the IB UPU which is partially diagnostic one. These tests were complemented by a daily internal check which was focused on the quality of service in the relations with those countries that do not participate in the mentioned multilateral tests. The test results were evaluated two times a year. The quality of international letter-post items achieves a level which in many cases correspond to the European Union's norms.

On the basis of the official results of quality measurement by the UNEX Lite system and that by the continuous test of the IB UPU, the Slovak Post's quality target of the European Union (J+3 to 85 % and J+5 to 95 %) with several countries. Very good results are particularly with the Czech Republic, Austria, Germany, Denmark, Switzerland and Slovenia. Compared with previous years, it came to substantial increase of the quality of service with Poland and France.